

# Circoluna

**Teatro Gioco Vita**

**Dossier Pédagogique**



# Renseignements

Ce spectacle est accessible à partir des grandes crèches

## Date des représentations :

Ce spectacle sera joué en séances scolaires :

Du lundi 13 au vendredi 16 décembre

## Durée du spectacle : 40 min

## Tarifs :

Tarif Unique : 9 euros

Tarif Carte PJP et réduit : 7 euros

Pass « petits cirques pour tout-petits » 2 spectacles : 5 euros

Tarif Scolaire : 5 euros (pour les titulaires de la carte Enseignant **PôleJeunePublic** : 15 euros pour un enseignant et sa classe, valable pour l'année scolaire. L'enseignant et les accompagnateurs, dans la limite de l'encadrement légal, sont invités.

## Pour tous renseignements, veuillez contacter l'équipe des relations avec les publics:

Corinne Floch, Pascal Brun ou Aurélie Aloy au : 04 94 98 12 10

Ou par mail : [corinne@polejeunepublic.com](mailto:corinne@polejeunepublic.com); [pascal@polejeunepublic.com](mailto:pascal@polejeunepublic.com); [aurelie@polejeunepublic.com](mailto:aurelie@polejeunepublic.com)

## Lieu du spectacle :

Du lundi 13 au jeudi 16 décembre : Espace Pierre Bel, la Valette-du-Var

Vendredi 17 décembre : PôleJeunePublic, le Revest-les-Eaux

# Circoluna

Le seul cirque-théâtre d'ombres au monde

## Un spectacle de

Nicola Lusuardi et Fabrizio Montecchi

## Avec

Elena Griseri et Tiziano Ferrari

## Texte

Nicola Lusuardi

## Mise en scène et décors

Fabrizio Montecchi

## Dessins et silhouettes

Nicoletta Garioni

## Musique

Leif Hultqvist

## Costumes

Inkan Aign

## Lumière et son

Anna Adorno

## Texte en français

Isabelle Detrez



# Bienvenue à CIRCOLUNA!!

...le seul, l'unique, l'authentique cirque d'ombres au monde: Circoluna!

Un cirque où tous les artistes sont des ombres et font des magies! Des acrobaties ! Des transformations!

Mais, pardon, je vous dis, à vous les enfants: vous savez ce qu'est une ombre ? Non ??

Alors venez, accourez! Entrez dans notre monde d'images et de couleurs : vous rencontrerez des Cocolapins et des Brochettyclettes, des Dévoreurs d'ombres et des Poètepépés. Mais surtout vous rencontrerez Boule, un petit clown très taquin. Ce ne sont que quelques unes des nombreuses ombres qui s'exhiberont pour vous dans cette arène extraordinaire. Et sur toutes... Lune, l'écuyère, la plus belle étoile de notre cirque.

Qu'est-ce que vous attendez donc pour entrer ? Venez ?

Mais écoutez-moi bien, doucement... DOUCEMENT ! Autrement nos petites ombrartistes... seront effrayées !



# Le Spectacle

*Circoluna* est un spectacle d'ombres et de lumières qui parle de l'ombre et de la lumière en utilisant un langage ironique et léger, basé sur le plaisir de la surprise, de l'enchantement et du merveilleux. Lucette, Le Monsieur Loyal, et Achille, dompteur d'ombres conduiront les enfants, seules présences en chair et en os dans ce monde magique du cirque, riche d'apparitions incroyables et fantastiques. Et ce sont elles qui traduiront l'étrange langage des «ombrartistes» en expressions verbales burlesques et impertinentes. Ce sont elles qui démêleront les fils d'une histoire tout à la fois simple et dramatique qui, en se mêlant au déroulement des numéros de cirque, maintiendra, chez le spectateur, le suspens jusqu'à la fin.

*Circoluna* est aussi une aventure extraordinaire: quelque chose de « terrible » interrompra soudain le spectacle... qui ne pourra continuer que si les petits spectateurs nous accordent leur aide...

*Circoluna* est la version italienne de *Cirkus Månen*, un spectacle pour la petite enfance né de la collaboration avec la compagnie suédoise du Dockteatern Tittut de Stockolm, avec laquelle le Teatro Gioco Vita a déjà réalisé en 1996 *Lillan et le chat*. Pour Teatro Gioco Vita c'est une occasion supplémentaire de mettre à l'épreuve un bagage artistique et théâtral complet en soumettant à l'épreuve du plus petit des spectateurs la force de communication et de suggestion de son propre langage. La grande expérience du Dockteatern Tittut, réalité de grande importance au niveau européen, spécialisé dans le théâtre pour les tout-petits, a filtré et utilisé de manière positive ces aspects du langage et des choix artistiques que le Teatro Gioco Vita a développés au cours de ces dernières années : animations à vue et jeu en direct de la part de l'acteur-manipulateur, écrans multiples et en mouvement, adoption de superficies de projection inhabituelles, rythme rapide dans la succession des images souvent projetées simultanément sur plusieurs plans.

*Circoluna* est dédié à tous les enfants qui veulent encore croire que l'on peut allumer et éteindre une lampe en soufflant.

# Note d'intention

Ça fait désormais trente ans que Teatro Gioco Vita crée des spectacles pour les enfants, mais ça fait seulement dix ans qu'il a commencé à adresser son attention au public des plus petits. Un spectacle comme *Pescetopococodrillo* n'a été pendant ces années qu'un épisode isolé dans le contexte des productions de la Compagnie.

Ce retard était causé de la crainte que le langage du Théâtre d'ombres n'était pas considéré indiqué pour les petits enfants: cela pouvait être une comparaison intéressante mais pleine d'énigmes vu qu'il n'y avait pas de confrontations précédentes. Est-ce qu'il était vraiment possible de concevoir un spectacle fait entièrement d'ombres pour des enfants si petits ? Pour combien de temps un langage fait de figures si éthérés, d'espace si abstraits, pouvait attirer leur attention? Est-ce que les ombres pouvaient les passionner sans les troubler?

C'étaient des doutes qui freinaient mais qui ont tout de suite disparu grâce à l'enthousiasme du public. Après plusieurs expériences d'atelier dans des Crèches et des Ecoles Maternelles, la Compagnie a réalisé son premier spectacle pour les petits enfants *Lillan et le chat*, en collaboration avec Dockteatern Tittut, Compagnie suédoise engagée dans le secteur de l'enfance depuis presque vingt ans.

Depuis 1994 l'enthousiasme vers la première enfance a de plus en plus grandi et obtenu une approbation générale. *Les amis de Loulou, Circoluna, Bonne Nuit, Chouchou* et *L'Ombre de Petit Poucet* : tous spectacles où les différentes formes du théâtre d'ombres ont été explorées aussi bien que la réponse du public. On a en effet expérimenté des situations soit intimes soit plus élargies.

On n'a de toute façon jamais réduit le potentiel expressif du théâtre d'ombres, mais plutôt on a développé les aspects du langage et de la poétique: animation et récitation, écrans multiples et en mouvement, adoption de surfaces anormales de projection, rythme de succession des images projetées simultanément sur plusieurs plans. Pour Teatro Gioco Vita ces expériences ont été une autre occasion pour mettre à l'épreuve son bagage artistique et celui des petits spectateurs, à travers sa force communicative et suggestive.

Le spectacle qui représente cette synthèse pour le public de la première enfance, c'est *Circoluna*. En ce spectacle on peut trouver un approche intime, vu que les acteurs sont très proches au jeune public ; une co-participation directe, vu que les acteurs s'adressent aux enfants; et un fin équilibre des langages théâtrales. C'est un spectacle d'ombres et lumières qui parle d'ombres et lumières. C'est un spectacle naïf, où les étranges figures colorées dialoguent sur scène avec les acteurs et les ombres, en créant un univers de relations où il n'y a aucun limite aux différentes possibilités. Tout se multiplie en situations parfois comiques, parfois effrayantes à travers des petits événements extraordinaires. C'est un spectacle d'une simplicité complexe, où l'ombre gagne sa propre humanité et devient un vrai personnage qui parle aux enfants. Le clown Boule, par exemple, arrive à attraper leur attention et imagination. Les enfants écoutent, donnent confiance et leur attention à ces images faites de rien, bougées par des acteurs qui les rendent vivantes. Et ils démontrent de savoir voir : c'est à eux de « monter » les scènes et les images d'une façon narrative, dans l'espace et le temps. Dans leurs mains, le spectacle devient vivant, il devient réel, possible: une ombre qui semble nous faire des chatouilles... une lumière qui s'allume en soufflant...



# Teatro Gioco Vita

Depuis 1971 **Teatro Gioco Vita** travaille dans le domaine de la production, de la promotion et de la recherche théâtrale pour les enfants et les jeunes. Actuellement il est reconnu comme **Teatro Stabile di Innovazione** par le “Ministero per i Beni e le Attività Culturali” et par la “Regione Emilia Romagna”. Dirigé par Diego Maj, Teatro Gioco Vita est composé de plusieurs réalités. Une Compagnie artistique, spécialisée dans le domaine du théâtre d’ombres, qui propose soit une production de spectacles avec Fabrizio Montecchi en qualité de metteur en scène, soit une activité d’ateliers en milieu scolaire et pour les jeunes. Un atelier, San Bartolomeo, qui est le lieu des productions et de la recherche de Teatro Gioco Vita. Les théâtres (Teatro Comunale Filodrammatici et Teatro Municipale de Piacenza, Teatro Verdi de Castelsangiovanni), qui sont une grande maison où on expérimente et on réalise la programmation des saisons théâtrales, les accueils de spectacles, les échanges culturels, et qui sont des lieux où on peut projeter des parcours. Née de l’expérience de l’animation théâtrale, la Compagnie artistique rencontre le théâtre d’ombres à la fin des années Soixante-dix. Grâce à son travail cohérent, à sa conscience professionnelle et aussi à la contribution de collaborateurs externes, Teatro Gioco Vita a atteint dans son domaine une expérience unique qui a rendu possible des reconnaissances et des prestigieuses collaborations dans le monde entier avec des théâtres et des organismes lyriques, comme par exemple Teatro La Fenice de Venezia, Royal Opera House Covent Garden de Londres, Teatro alla Scala de Milano, Arena di Verona, Ater, Ert, Teatro dell’Opera di Roma, Teatro Regio de Torino et Piccolo Teatro di Milano. Teatro Gioco Vita allie l’activité sur le territoire de Piacenza et province (organisation et programmation de saisons théâtrales et événements culturels, accueils de spectacles, ateliers et formation) à une dimension de plus en plus internationale qui a vu ses spectacles de théâtre d’ombres représentés pas seulement, outre que in Europa, negli Stati Uniti, in Brasile, Canada, Giappone, Cina, Israele e Taiwan.

# Quelques pistes à explorer...

## Le cirque

Qu'est ce que c'est qu'un cirque ? Qu'est ce qu'on y trouve ? des animaux, des clowns ? Qu'est ce qu'on voit comme numéros ?

## L'ombre

Qu'est ce que l'ombre, est-ce qu'on s'en sert (l'ombre d'un arbre) ? dessiner son ombre sur un papier, voir comment elle évolue suivant l'angle, suivant l'heure, suivant le soleil. Détourner différents objets et dessiner leur ombre.

## La lumière

Parler de toutes les formes de lumières, des couleurs. Comment faire de l'ombre avec de la lumière?

## Réaliser

Un théâtre d'ombre. L'oeuvre de Tomi Ungerer **Les 3 brigands** s'y prête très bien.

On peut très facilement dessiner les personnages et raconter l'histoire.

## Observer et décrire

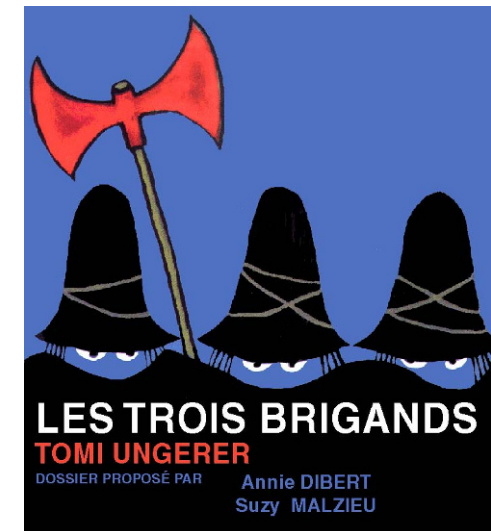
Le décor. Les formes des objets sur scène.

Les couleurs. Qui sont les deux personnages sur scène ?

## Dessiner

Les formes et objets utilisés dans le spectacle, ainsi que d'autres associés.

Dessin sur papier transparent coloré.



## Pourquoi un dossier pédagogique?

Le dossier pédagogique est un outil que nous mettons à votre disposition pour vous donner des éléments pertinents sur le spectacle et la compagnie qui l'a créé. Nous vous proposons à chaque fois des pistes pédagogiques sous formes d'ateliers, d'exercices ou d'expériences à faire. Nous vous suggérons également une courte bibliographie qui vous permet d'aller plus loin sur les thèmes ou sujets abordés par le spectacle. Nous vous laissons le soin de vous emparer de ces éléments pour sensibiliser les enfants avant le spectacle ou encore continuer à le faire après la représentation. Si vous le souhaitez nous nous engageons à vous envoyer un exemplaire papier du dossier pédagogique sur simple demande.

## Parce que votre parole est essentielle

Parce que nous souhaitons connaître votre avis sur les spectacles que vous êtes venus voir et parce que votre ressenti et le regard que vous portez sur les propositions artistiques sont essentiels, l'équipe du **PôleJeunePublic** vous invite à partager vos réflexions sur les spectacles. Vos impressions et témoignages seront récoltés avec une grande attention et communiqués aux artistes pour qui vos retours sont précieux.

Afin d'entretenir avec vous une relation toujours plus proche et pour que nous partagions ensemble des idées et réflexions communes, nous nous tenons également à votre disposition après chaque spectacle en allant à la rencontre de vos élèves dans les établissements scolaires afin d'échanger vos impressions, répondre à vos interrogations et engager ensemble de nouvelles perspectives.

Vous trouverez également sur le site du PôleJeunePublic un livre d'or. Il est à votre disposition, tous les commentaires sont les bienvenus !

[www.polejeunepublic.com](http://www.polejeunepublic.com)

Pour tous renseignements, veuillez contacter l'équipe des relations avec les publics:

Corinne Floch, Aurélie Aloy ou Pascal Brun au 04 94 98 12 10

Ou par mail : [corinne@polejeunepublic.com](mailto:corinne@polejeunepublic.com) / [aurelie@polejeunepublic.com](mailto:aurelie@polejeunepublic.com) / [pascal@polejeunepublic.com](mailto:pascal@polejeunepublic.com)